194 වන කාණ්ඩය - 10 වන කලාපය தொகுதி 194 - இல. 10

Volume 194 - No. 10

2010 නොවැම්බර් 11 වන බුහස්පතින්දා 2010 நவம்பர் 11, வியாழக்கிழமை Thursday, 11th November, 2010



පාර්ලිමේන්තු විවාද

(හැන්සාඩ්)

பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(ஹன்சாட்)

PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

නිල වාර්තාව

அதிகார அறிக்கை OFFICIAL REPORT

අන්තර්ගත පුධාන කරුණු

මුදල් පනත:

නියෝග

විශේෂ වෙළෙඳ භාණ්ඩ බදු පනත:

නියමය

නිෂ්පාදන බදු (විශේෂ විධිවිධාන) පනත:

නියමය

පරිපූරක මුදල:

සංවර්ධන වාහපෘති කඩිනම් කිරීම

பிரதான உள்ளடக்கம்

நிதிச் சட்டம்:

ஒழுங்குவிதிகள்

விசேட வியாபாரப் பண்ட அறவீட்டுச் சட்டம்:

கட்டளை

உற்பத்தித்தீர்வை வரி (விசேட ஏற்பாடுகள்) சட்டம்:

கட்டளை

குறைநிரப்புத்தொகை:

அபிவிருத்திக் கருத்திட்டங்களைத் துரிதப்படுத்துதல்

PRINCIPAL CONTENTS

FINANCE ACT:

Regulations

SPECIAL COMMODITY LEVY ACT:

Order

EXCISE (SPECIAL PROVISIONS) ACT:

Order

SUPPLEMENTARY SUPPLY:

Expedition of Development Projects

පාර්ලිමේන්තුව பாராளுமன்றம் PARLIAMENT

2010 නොවැම්බර් 11 වන බුහස්පතින්දා

2010 நவம்பர் **11**, வியாழக்கிழமை Thursday, 11th November, 2010

අ. හා. 1.00ට පාර්ලිමේන්තුව රැස් විය. කථානායකතුමා [ගරු වමල් රාජපක්ෂ මහතා] මූලාසනාරුඪ විය.

பாராளுமன்றம் பி.ப. 1.00 மணிக்குக் கூடியது. சபாநாயகர் அவர்கள் [மாண்புமிகு சமல் ராஜபக்ஷ] தலைமை வகித்தார்கள். The Parliament met at 1.00 p.m., MR. SPEAKER [THE HON.CHAMAL RAJAPAKSA] in the Chair.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

පුධාන කටයුතු ආරම්භයේදී යෝජනා. ගරු සභානායකතුමා.

පාර්ලිමේන්තුවේ රැස්වීම්

பாராளுமன்ற அமர்வு SITTINGS OF THE PARLIAMENT

Ι

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා (වාරිමාර්ග හා ජල සම්පත් කළමනාකරණ අමාතානුමා සහ පාර්ලිමේන්තුවේ සභානායකතුමා)

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா - நீர்ப்பாசன, நீர்வள முகாமைத்துவ அமைச்சரும் பாராளுமன்றச் சபை முதல்வரும்)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva - Minister of Irrigation and Water Resources Management and Leader of the House of Parliament)

ගරු කථානායකතුමනි, මා පහත සඳහන් යෝජනාව ඉදිරිපත් කරනවා:

"ස්ථාවර නියෝග 7(1) හි විධිවිධානවල සහ 2010.07.09 වන දින පාර්ලිමේන්තුව විසින් සම්මත කරන ලද යෝජනාවේ කුමක් සඳහන් වුවද 2010 නොවැම්බර් මස 16 වන අහහරුවාදා පාර්ලිමේන්තුව රැස් වන දිනයක් විය යුතු α "

පුශ්තය විමසන ලදින්, සහා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது. Question put, and agreed to.

II

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா) (The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, මා පහත සඳහන් යෝජනාව ඉදිරිපත් කරනවා:

"අද දින විසිර යැමේදී මෙම පාර්ලිමේන්තුව 2010 නොවැම්බර් මස 16 වන අහහරුවාදා පූ. හා. 9.30 වන තෙක් කල් තැබිය යුතු ය."

පුශ්තය විමසන ලදින්, සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது. Question put, and agreed to.

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, අප ඇති කර ගත් එකහත්වය අනුව අද දින නාාය පතුයේ දිනට නියමිත කටයුතුවල අංක 1, 2, 3, 4, 5, සහ 7හි සඳහන් යෝජනා සම්මත කර ගැනීමට බලාපොරොත්තු වනවා.

ඒ අනුව කර්මාන්ත හා වාණිජ කටයුතු අමාතානුමා නමින් ඇති 6 වන යෝජනාව හැර අනෙක් යෝජනා සභාවට ඉදිරිපත් කරලා සම්මත කර ගැනීමටත්, අංක 6 යටතේ ඇති යෝජනාව ඔබතුමන්ලාගේ ඉල්ලීම අනුව ඊ ළහ දිනයේ ඉදිරිපත් කර දවස පුරාම විවාදයට ගැනීමටත් බලාපොරොත්තු වෙනවා.

ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා

(மாண்புமிகு தயாசிறி ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

ගරු කථානායකතුමනි, අපි කථා කර ගත් පරිදි එක යෝජනාවක් හැර අනෙක් යෝජනා සම්මත කර ගන්නවා.

ඒ වාගේම මා මේ කාරණයක් කියන්න ඕනෑ. ඊයේ සූදු (විශේෂ විධිවිධාන) පනත් කෙටුම්පත සම්මත කර ගැනීමත් එක්ක තමයි වැස්ස ඇති වෙලා මේ විනාශය ඇති වෙලා තිබෙන්නේ. ඒ නිසා මා කියනවා පූජාවක් තියලා දෙවියන්ගෙන් සමාව ඉල්ලන්න කියලා. නැත්නම් මේක කරන්න විධියක් නැහැ. ගරු කථානායකතුමනි, ඔබතුමාටත් කියනවා ඒ පනතට අත්සන් කරන්න එපා කියලා. ඒ පනත නිසා තමයි මේ සියල්ල සිද්ධ වූණේ. ඒ නිසා දෙවියන්ට පූජාවක් තියන වැඩේ කරන්න.

ගරු පියංකර ජයරත්න මහතා (නියෝජාා කථානායකතුමා සහ කාරක සභා සභාපතිතුමා)

(மாண்புமிகு பியங்கர ஜயரத்ன – பிரதிச் சபாநாயகரும் குழுக்களின் தவிசாளரும்)

(The Hon. Piyankara Jayaratne - Hon.Deputy Speaker and Chairman of Committees)

ගරු කථානායකතුමනි, මම රීති පුශ්නයක් මතු කරනවා. ගරු දයාසිරි ජයසේකර මන්තීතුමා එතුමාට නියමිත ආසනයේ නොවෙයි ඉන්නේ. එහෙම කථා කරන්න බැහැ.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ඒකට කමක් නැහැ. අදට පමණක් ඒකට ඉඩ දෙන්න පූළුවන්.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ඒ වාගේම මේ වාගේ අවස්ථාවල විපක්ෂය ලබා දෙන සහයෝගයත් ආණ්ඩුව මතක තබා ගන්න.

මුදල් පනත : නියෝග

நிதிச் சட்டம் : ஒழுங்குவிதிகள் FINANCE ACT: REGULATIONS

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா) (The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, අගුාමාතානුමා සහ බුද්ධ ශාසන හා ආගමික කටයුතු අමාතාතුමා වෙනුවෙන් මා පහත සඳහන් යෝජනාව ඉදිරිපත් කරනවා: "2004 අංක 11 දරන මුදල් පනතේ 22 වැනි වගන්තිය සමහ කියවිය යුතු 26 වැනි වගන්තිය යටතේ ජාතාාන්තර විදුලි සංදේශ කියාකරු බදු සම්බන්ධයෙන් මුදල් හා කුම සම්පාදන අමාතාවරයා විසින් සාදන ලදුව, 2010 ජූලි මස 12 දිනැති අංක 1662/1 දරන අතිවිශේෂ ගැසට පනුයේ පළ කරනු ලැබ, 2010.10.20 වැනි දින ඉදිරිපත් කරන ලද නියෝග අනුමත කළ යුතු ය."

පුශ්නය විමසන ලදින්, සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது. Question put, and agreed to.

විශේෂ වෙළෙඳ භාණ්ඩ බදු පනත : නියමය

விசேட வியாபாரப் பண்ட அறவீட்டுச்

சட்டம் : கட்டளை

SPECIAL COMMODITY LEVY ACT: ORDER

Ι

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, අගුාමාතාාතුමා සහ බුද්ධ ශාසන හා ආගමික කටයුතු අමාතාාතුමා වෙනුවෙන් මා පහත සඳහන් යෝජනාව ඉදිරිපත් කරනවා:

"ආණ්ඩුකුම වාවස්ථාවේ 44(2) වැනි වාවස්ථාව සමහ කියවිය යුතු, 2007 අංක 48 දරන විශේෂ වෙළෙඳ භාණ්ඩ බදු පනතේ 2 වැනි වගන්තිය යටතේ විශේෂ වෙළෙඳ භාණ්ඩ බදු සම්බන්ධයෙන් ජනාධිපතිවරයා විසින් සාදන ලදුව, 2010 ජූනි මස 17 දිනැති අංක 1658/31 දරන අතිවිශේෂ ගැසට පනුයේ පළ කරනු ලැබ, 2010.10.20 වැනි දින ඉදිරිපත් කරන ලද නියමය අනුමත කළ යුතු ය."

පුශ්තය විමසන ලදින්, සහා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது. Question put, and agreed to.

II

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, අගුාමාතානුමා සහ බුද්ධ ශාසන හා ආගමික කටයුතු අමාතානුමා වෙනුවෙන් මා පහත සඳහන් යෝජනාව ඉදිරිපත් කරනවා:

"ආණ්ඩුකුම වාාවස්ථාවේ 44(2) වැනි වාාවස්ථාව සමහ කියවිය යුතු, 2007 අංක 48 දරන විශේෂ වෙළෙඳ භාණ්ඩ බදු පනතේ 2 වැනි වගන්තිය යටතේ විශේෂ වෙළෙඳ භාණ්ඩ බදු සම්බන්ධයෙන් ජනාධිපතිවරයා විසින් සාදන ලදුව, 2010 අගෝස්තු මස 09 දිනැති අංක 1666/1 දරන අතිවිශේෂ ගැසට පතුයේ පළ කරනු ලැබ, 2010.10.20 වැනි දින ඉදිරිපත් කරන ලද නියමය අනුමත කළ යුතු ය."

පුශ්තය විමසන ලදින්, සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது. Question put, and agreed to.

III

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, අගුාමාතාාතුමා සහ බුද්ධ ශාසන හා ආගමික කටයුතු අමාතාාතුමා වෙනුවෙන් මා පහත සඳහන් යෝජනාව ඉදිරිපත් කරනවා: "ආණ්ඩුකුම වාවස්ථාවේ 44(2) වැනි වාවස්ථාව සමහ කියවිය යුතු, 2007 අංක 48 දරන විශේෂ වෙළෙඳ භාණ්ඩ බදු පනතේ 2 වැනි වගන්තිය යටතේ විශේෂ වෙළෙඳ භාණ්ඩ බදු සම්බන්ධයෙන් ජනාධිපතිවරයා විසින් සාදන ලදුව, 2010 සැප්තැම්බර් මස 09 දිනැති අංක 1670/20 දරන අතිවිශේෂ ගැසට පතුයේ පළ කරනු ලැබ, 2010.10.20 වැනි දින ඉදිරිපත් කරන ලද නියමය අනුමත කළ යුතු ය."

පුශ්නය විමසන ලදින්, සහා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது. Question put, and agreed to.

නිෂ්පාදන බදු (විශේෂ විධිවිධාන) පනත : නියමය

உற்பத்தித் தீர்வை வரி (விசேட ஏற்பாடுகள்)

சட்டம்: கட்டளை

EXCISE (SPECIAL PROVISIONS) ACT : ORDER

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, අගුාමාතාාතුමා සහ බුද්ධ ශාසන හා ආගමික කටයුතු අමාතාාතුමා වෙනුවෙන් මා පහත සඳහන් යෝජනාව ඉදිරිපත් කරනවා:

"1989 අංක 13 දරන නිෂ්පාදන බදු (විශේෂ විධිවිධාන) පනතේ 3 වැනි වගන්තිය යටතේ නිෂ්පාදන බදු සම්බන්ධයෙන් මුදල් හා කුම සම්පාදන අමාතාාවරයා විසින් සාදනු ලදුව, 2010 අගෝස්තු මස 30 දිනැති අංක 1669/1 දරන අතිවිශේෂ ගැසට පනුයේ පළ කරනු ලැබ, 2010.10.20 වැනි දින ඉදිරිපත් කරන ලද නියමය අනුමත කළ යුතු ය."

පුශ්තය වීමසන ලදින්, සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது. Question put, and agreed to.

පරිපූරක මුදල : සංවර්ධන වාහාපෘති කඩිනම් කිරීම

குறைநிரப்புத்தொகை: அபிவிருத்திக் கருத்திட்டங்களைத் துரிதப்படுத்துதல் SUPPLEMENTARY SUPPLY: EXPEDITION OF DEVELOPMENT PROJECTS

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா) (The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, අගුාමාතානුමා සහ බුද්ධ ශාසන හා ආගමික කටයුතු අමාතානුමා වෙනුවෙන් මා පහත සඳහන් යෝජනාව ඉදිරිපත් කරනවා:

"2010 ජනවාරි මස 01 වැනි දිනෙන් ආරම්භ වන 2010 දෙසැම්බර් මස 31 වැනි දිනෙන් අවසන් වන මුදල් වර්ෂයේ ප්‍රයෝජනය සඳහා ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්තික සමාජවාදී ජනරජයේ පාර්ලිමේන්තුව විසින් දැනටමත් අනුමත කර ඇති වියදම සීමා නොඉක්මවන පරිදි, එහි විවිධ වැය ශීර්ෂ යටතේ අපේක්ෂිත ඉතිරිවීම ජාතික අයවැය දෙපාර්තමේන්තුව වැය ශීර්ෂයේ 'අයවැය සහය සේවා සහ හදිසි අවශාතා වගකීම වාාපෘතියට' මාරුකර ගැනීමටත්, 2010 අංක 7 දරන විසර්ජන පනතේ 6(1) හා 6(2) වැනි වගන්ති මහින් සලසා ඇති විධිවිධානවලට යටත්ව හදුනාගත් විදේශ මූලාකරණ සහිතව කියාත්ම හන සංවර්ධන වාාපෘති කඩිනම් කිරීම සඳහා පුමුබත්වය දෙමින් පරිපූරක පුත්පාදන ලෙස අදාළ අමාතාහංශවලට මාරු කිරීමට හැකි වන පරිදි, ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්තික සමාජවාදී ජනරජයේ ඒකාබද්ධ අරමුදලින් හෝ රජයට අයත් අනෙකුත් ඕනෑම අරමුදලකින් හෝ මුදලකින් හෝ ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්තික සමාජවාදී ජනරජයේ අභිමතය පරිදි ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්තික සමාජවාදී

ජනරජයේ ආණ්ඩුව විසින් මූලාකරණය කරන ලද රුපියල් බිලියන පහළොවක් (රු.15,000,000,000) නොඉක්මවන මුදලක් උප ලේඛනයේ දක්වා ඇති ආකාරයට සලසා ගත යුතු බවට මුදල් හා කුම සම්පාදන අමාතාවරයා යෝජනා කරයි.

උපලේඛනය

ශීර්ෂය 240 - ජාතික අයවැය දෙපාර්තමේන්තුව

වැඩ සටහන 2 - සංවර්ධන වැඩසටහන

පුනරාවර්තන වියදම් රු. $3,000,\!000,\!000$

මූලධන වියදම් $\underline{\sigma_{l}}$. 12,000,000,000

මුළු වියදම රු. 15,000,000,000

(රුපියල් බිලියන පහළොවක් පමණි.) (අමාතාා මණ්ඩලයේ අනුමතිය ලැබී ඇත.)"

පුශ්තය විමසන ලදින්, සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது. Question put, and agreed to.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்) (Mr. Speaker)

අද දින රැස්වීමට සහභාගි වූ සියලුම ගරු ඇමතිතුමන්ලාට සහ මන්තීතුමන්ලාට මගේ ස්තුතිය පුද කරනවා.

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா) (The Hon. Nimal Siripala de Silva) ගරු කථානායකතුමනි, "පාර්ලිමේන්තුව දැන් කල් තැබිය යුතුය"යි මා යෝජනා කරනවා.

පුශ්තය විමසන ලදින්, සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது. Question put, and agreed to.

කල්තැබීම ஒத்திவைப்பு ADJOURNMENT

පාර්ලිමේන්තුව ඊට අනුකූලව අ. හා. 1.08ට අද දින සභා සම්මතිය අනුව, 2010 නොවැම්බර් 16 වන අභහරුවාදා පූ. හා. 9.30. වන තෙක් කල් ගියේ ය.

அதன்படி, பி. ப.1.08க்கு பாராளுமன்றம் அதனது இன்றைய தீர்மானத்திற்கிணங்க, 2010 நவம்பர் 16, செவ்வாய்க்கிழமை மு. ப. 9.30 மணி வரை ஒத்திவைக்கப்பட்டது.

Adjourned accordingly at 1.08 p.m. until 9.30 a.m. on 16th November, 2010, pursuant to the Resolution of Parliament of this Day.

ట ැ.టై.
මෙම වාර්තාවේ අවසාන මුදුණය සඳහා ස්වකීය නිවැරදි කළ යුතු තැන් දක්වනු රිසි මන්තීන් මින් පිටපතක් ගෙන නිවැරදි කළ යුතු ආකාරය එහි පැහැදිලිව ලකුණු කොට, පිටපත ලැබී දෙසතියක් නොඉක්මවා හැන්සාඩ් සංස්කාරක වෙත ලැබෙන සේ එවිය යුතුය
ආකාරය එහි පැහැදිලිව ලකුණු කොට, පිටපත ලැබී දෙසතියක් නොඉක්මවා හැන්සාඩ් සංස්කාරක වෙත ලැබෙන සේ එවිය යුතුය
குறிப்பு
உறுப்பினர் இறுதிப் பதிப்பிற் செய்யவிரும்பும் பிழை திருத்தங்களைத் தமது பிரதியில் தெளிவாகக் குறித்து அதனைப் பிழை
திருத்தப்படாத பிரதி கிடைத்த இரு வாரங்களுள் ஹன்சாட் பதிப்பாசிரியருக்கு அனுப்புதல் வேண்டும்.
NOTE
Corrections which Members suggest for the Final Print should be clearly marked in their copy and sent to be Editor of HANSARD within two weeks receipt of the uncorrected copy.
Contents of Proceedings :
Final set of manuscripts Received from Parliament :
Printed copies dispatched :

